

ZA5776

**Flash Eurobarometer 341
(Gender Inequalities in the European Union)**

**Country Questionnaire
Luxembourg (Luxembourgish)**

FL341 - Women in the European Union - LUL

D1 Wéi aal sidd Dir?

(OPSCHREIWEN - WANN "REFUS" CODE '99')

--	--

D2 Geschlecht vum P.I.

Mann	1
Fra	2

FRAEN

Q1 Ärre Meenung no, zu wéi engem Ausmooss si geschlechtsbezunn Ongläichheeten aktuell e ganz wichtegen, en zimlech wichtegen, en net sou wichtegen oder e guer net wichtige Problem zu Letzebuerg?

(NEMMEN ENG ÄNTWERT)

ganz wichteg	1
zimlech wichteg	2
net sou wichteg	3
guer net wichteg	4
weess net	5

NEW

Q2 Am Verglach mat den leschten 10 Joer, géift Dir soen, datt zu Letzebuerg geschlechtsbezunn Ongläichheeten éischer zougeholl oder ofgeholl hunn?

(NEMMEN ENG ÄNTWERT)

éischer zougeholl	1
éischer ofgeholl	2
huet sech net verännert (SPONTAN)	3
weess net	4

NEW

Q3a: CODEN 1 bis 7 ROTÉIEREN

Q3a Ärre Meenung no, wéi eng vun de geschlechtsbezunnen Ongläichheeten aus der folgender Lëscht sinn déi wichtegst? Éischen?

(VIRLIESEN - NEMMEN ENG ÄNTWERT)

D'Persistenz vu sexisteschen Stereotypen	1
Den Akommesënnerscheid tëschent Fraen a Männer	2
D'Ongläichheet bei der Verdeelung vu Responsabilitéiten an Aufgaben tëscht Fraen a Männer an der Famill	3
De geréngen Undeel u Fraen a Responsabilitéitspositiounen an Entreprises	4
De geréngen Undeel u Fraen a Responsabilitéitspositiounen an der Politik	5
Gewalt géigeniwwer Fraen	6

Illegalen Handel mat Fraen, Prostitutioun	7
Aner (NET VIRLIESEN)	8
weess net	9

NEW

Q3b: CODEN 1 bis 7 ROTÉIEREN - ÄNTWERT DÉI A Q3a GI GOUF NET AFFICHÉIEREN

Q3b An dann?

(VIRLIESEN - MAXIMUM 2 ÄNTWERTEN)

D'Persistenz vu sexisteschen Stereotypen	1,
Den Akommesënnerscheid tëscht Fraen a Männer	2,
D'Ongläichheet bei der Verdeelung vu Responsabilitéiten an Aufgaben tëscht Fraen a Männer an der Famill	3,
De geréngen Undeel u Fraen a Responsabilitéitspositiounen an <u>Entreprises</u>	4,
De geréngen Undeel u Fraen a Responsabilitéitspositiounen an der Politik	5,
Gewalt géigeniwwer Fraen	6,
Illegalen Handel mat Fraen, Prostitutioun	7,
Aner (NET VIRLIESEN)	8,
weess net	9,

NEW

Q4 Perséinlech, op Grond vun Ärem Wëssen iwwert den Akommesënnerscheid tëscht Fraen a Männer, a wéi engem Ausmooss géift Dir soen, datt dëst e ganz wichtege, en zimlech wichtege, en net sou wichtege oder e guer net wichtege Problem duerstelt?

(NËMMEN ENG ÄNTWERT)

ganz wichtig	1
zimlech wichtig	2
net sou wichtig	3
guer net wichtig	4
weess net	5

NEW

Q5 A wéi engem Ausmooss sidd Dir ganz averstan, éischter averstan, éischter net averstan oder guer net averstan mat jidder vun de folgenden Aussoen?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

(VIRLIESEN)	ganz averstan	éischter averstan	éischter net averstan	guer net averstan	weess net
-------------	---------------	-------------------	-----------------------	-------------------	-----------

1	De Problem mat dem Akommesënnerscheid tëscht Fraen a Männer gëtt erfagespillt	1	2	3	4	5
---	---	---	---	---	---	---

2	An enger Famill ass et den Elterendeel mat dem geréngere Salaire, deen seng Aarbecht opgëtt fir sech ëm d'Kanner ze këmmere	1	2	3	4	5
3	(NËMMEN A OPDEELEN) Wann d'Kannerbetreungskäschte méi oder wéineger gläich si mat deem wat d'Mamm verdéngt, soll se ophale mat schaffe fir sech ëm d'Kanner ze këmmere	1	2	3	4	5
4	(NËMMEN A OPDEELEN) Wann d'Kannerbetreungskäschte méi oder wéineger gläich si mat deem wat de Papp verdéngt, soll hien ophale mat schaffe fir sech ëm d'Kanner ze këmmere	1	2	3	4	5

NEW

Q6 Duerchschnëttlech verdéngte Fraen an der Europäescher Unioun 17,5% manner wéi Männer fir déi selwecht Aarbecht. Allgemeng geschwat, géift Dir soen, datt eng Léisung fir dës Problem fonnt muss ginn...

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Op Niveau vun der Europäescher Unioun	1
Nationalem Niveau	2
Op lokalem oder regionalem Niveau	3
weess net	4

NEW

Q7 Ärer Meenung no, wéi eng vun de folgende Moosname géif am meeschten dozou bäidroen fir den Akommesënnerscheid tëscht Fraen a Männer zu Lëtzebuerg ze reduzéieren?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Transparent Gehaltstariffer an de Firmen	1
D'Verhänke vu Geldstrofe fir Firmen déi d'Gläichbehandlung vun de Geschlechter net respektéieren (z. B. beim Verdéngscht a bei Promotiounen)	2
Méi liichten Accès fir Fraen a Männer zu all Genre vu Beruffer (z. B. Männer a sozialen a Fraen a wëssenschaftlechen an IT Beruffer)	3
Encouragéieren an ënnerstëtze vu Leit déi Fäll vun ongläicher Bezuellung opdecken	4
Aner (NET VIRLIESEN)	5

weess net

6

NEW

VIRLIESEN: A bestëmmte Secteure gëtt et ze wéineg Männer oder Fraen. Zum Beispill gëtt et am Gesondheitswiese wéineg männlech Fleeger (traditionell als "Fraeberuff" ugesinn), a wéineg weiblech Labostechniker (traditionell als "Männerberuff" ugesinn).

Q8 Aktuell gëtt et Akommesënnerscheeder tëscht bestëmmte "Fraeberuffer" a bestëmmte "Männerberuffer" onofhängeg vum Fait datt se e gläichen Niveau un Training a Fäegkeeten erfuerderen. Perséinlech, géift Dir soen, datt dësen Akommesënnerscheid komplett gerechtfärdegt, zimlech gerechtfärdegt, zimlech ongerechtfärdegt oder guer net gerechtfärdegt sinn?

(NËMMEN ENG ÄNTWERT)

ganz gerechtfärdegt	1
zimlech gerechtfärdegt	2
zimlech ongerechtfärdegt	3
guer net gerechtfärdegt	4
weess net	5

NEW

Q9 Ärer Meenung no, wéi eng vun de folgende Moosname géif am meeschten dozou bäidroen fir Fraen a Männer z'encouragéieren a Beruffer ze schaffen, an deene se ze wéineg representéiert sinn?

(VIRLIESEN - MAXIMUM 2 ÄNTWERTEN)

Méi attraktiv Salairen	1,
Spezifesch Jobugebueter fir Männer oder Fraen an de Beruffer wou se ze wéineg representéiert sinn	2,
Steiererlicherunge fir Firmen déi Männer oder Fraen an de Beruffer ustellen, wou se ze wéineg representéiert sinn	3,
Campagnë fir Beruffer virunzedreiwé wou eng ze geréng Representatioun e Problem ass	4,
Besser Aarbechtkonditiounen an dëse Beruffer	5,
Aner (NET VIRLIESEN)	6,
weess net	7,

NEW

DEMOGRAPHIQUES

D4 Wéi al waart Dir, wou Dir mat Äre ganzdeegleche Studien opgehale hutt?

(INT.: WANN "NACH AM GAANGEN ZE STUDÉIEREN", CODE '00' - WANN "KENG STUDIË GEMAACH", CODE '01' - WANN "REFUS", CODE '98' - WANN "WEESS NET", CODE '99')

--	--

FL340 D4

D5a Wat Är aktuell Beschäftegung ugeet, géift Dir soen, datt Dir Selbstänneg, Employée, Aarbechter oder ouni professionell Aktivitéit sidd?

(NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Selbstänneg	1
Employé	2
Aarbechter	3
Ouni professionell Aktivitéit	4
Refus (NET VIRLIESEN)	5

FL340 D5 MODIFIED

D5b FROE WANN EMPLOYÉE, CODE 1 AN D5a

D5b Géift Dir soen Dir wiert...?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Bauer, Bëschaarbechter/Fierschter, Fëscher	1
Geschäftsmann, Handwierker	2
Fräiberuffler (Affekot, Dokter, Comptabel, Architekt...)	3
Chef d'Entreprise	4
Aner\Refuséiert (NET VIRLIESEN)	5

FL340 D5 MODIFIED

D5c FROE WANN EMPLOYÉE, CODE 2 AN D5a

D5c Géift Dir soen Dir wiert...?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Ugestallten (ugestallten Dokter, Affekot, Comptabel, Architekt...)	1
Direktioun, Direktor oder Top Kader/Cadre supérieur	2
Mëttlere Kader	3
Staatsbeamten	4
Büroemployé	5
Aneren Employé (Verkeeferin, Krankeschwëster, ...)	6
Aner\Refuséiert (NET VIRLIESEN)	7

FL340 D5 MODIFIED

D5d FROE WANN AARBECHTER, CODE 3 AN D5a

D5d Géift Dir soen Dir wiert...?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Inspekter\Virarbechter (Teammanager, ...)	1
Aarbechter	2
Onqualifizierten Aarbechter	3

Aner\Refusiert (NET VIRLIESEN) 4

FL340 D5 MODIFIED

D5e FROE WANN OUNI PROFESSIONELL AKTIVITÉIT, CODE 4 AN D5a

D5e Géift Dir soen Dir wiert...?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Hausfra / Hausmann	1
Student (Vollzäit)	2
Pensionéiert	3
Op der Sich no enger Aarbecht	4
Aner\Refusiert (NET VIRLIESEN)	5

FL340 D5 MODIFIED

D12 A wéi enger Regioun wunnt Dir am Moment?

(VIRLIESE WANN NÉIDEG - JUST ENG ÄNTWERT)

--	--	--

D13 Géif Dir soen, dass Dir an ... ?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

engem Duerf wunnt	1
enger klenger oder mëttelgrousser Stad wunnt	2
enger grousser Stad wunnt	3
Weess net (NET VIRLIESEN)	4

D18 Hut dir en Handy ?

NET VIRLIESEN

Jo	1
Nee	2

D20 Hut dir en Telefon ?

NET VIRLIESEN

Jo	1
Nee	2

D22 Kënnt Dir mir soen wéivill Persounen vu 15 Joer a méi bei lech am Stot liewen, lech selwer mat abegraff?

(OPSCHREIWEN - WANN "WEESS NET" CODE '98' - WANN "REFUS" CODE '99')

Zuel vu Leit vu 15 Joer oder méi am Stot